

## TAGI KÖLCSÖNSZERZŐDÉS 3. sz. MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Képviseli: Dr. László Imre polgármester,  
a továbbiakban: **Kölcsönadó**

másrészről

### **Hadik-Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft.**

Székhelye: 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5.

Cg.: 01-09-733942

Adószáma: 13412748-2-43

Képviseli: Molnár Tibor ügyvezető  
a továbbiakban: **Kölcsönvevő**

között, az alábbiak szerint:

### PREAMBULUM

A Felek (Hadik-Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft., továbbiakban: Bérbeadó, Hadik Nádor Vendéglátó Kft., továbbiakban: Bérlő, Flying Cat Vendéglátóipari Kft., továbbiakban Bérlő2) 2016. január 20-án többoldalu megállapodást kötöttek „Peren kívüli egyezség és többoldalu megállapodás bérletről, opciós jogról” címen. Az egyezség 2017. novemberében módosításra került, mely szerint Bérlő2, a Budapest XI. kerület belterület 4988/0/A/3. hrsz. alatt felvett, valóságban Budapest XI. kerület Bartók Béla út 36. alagsor 3. szám alatti ingatlan használatáért 2021. február 1. napjától köteles bérleti díjat fizetni.

Fentieknek megfelelően Kölcsönadó és Kölcsönvevő a köztük 2006. december 22-én létrejött és 2016. április 15. napján módosított tagi kölcsönszerződés 2. pontját az alábbiak szerint módosítják:

Kölcsönvevő a tagi hitel visszafizetését 2021. március 1-től bérleti díj bevételeiből megkezdi, melynek visszafizetési ütemezését a felek külön megállapodásban rögzítik.

A Felek között 2016. április 15. napján kelt tagi kölcsön szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal hatályban maradnak.

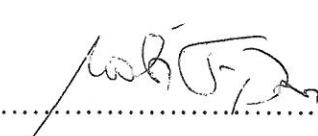
A szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2020.05.29.

.....  
Budapest Főváros XI. Kerület

Újbuda Önkormányzata

Képv.: Dr. László Imre polgármester

  
.....  
Hadik – Kávéház Ingatlanhasznosító és  
Vendéglátó Kft.

Képv.: Molnár Tibor ügyvezető

Alulírott Vargáné Dr. Kremzner Zsuzsanna, mint a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának jegyzője jelen okiratot ellenjegyzem 2020. .... napján.

.....  
Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
Vargáné Dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző

Alulírott Soltész Erika, mint a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának igazgatója jelen okiratot pénzügyileg ellenjegyzem 2020. .... napján.

.....  
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Polgármesteri Hivatal  
Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság  
Soltész Erika igazgató

## TAGI KÖLCSÖNSZERZŐDÉS 2. sz. MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**  
Székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 15735746-2-43  
Képviseli: Dr. Hoffmann Tamás polgármester,  
a továbbiakban: **Kölcsönadó**

másrészről

**Hadik - Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft.**  
Székhelye: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5.  
Cg.: 01-09-733942  
Adószáma: 13412748-2-43  
Képviseli: Ihász Tibor ügyvezető  
a továbbiakban: **Kölcsönvevő**

között, az alábbiak szerint:

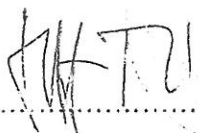
A Kölcsönadó és Kölcsönvevő a köztük 2006. december 22-én létrejött és 2014. november 7. napján módosított tagi kölcsönszerződést az alábbiak szerint módosítják:

1. A Kölcsönadó és Kölcsönvevő között 2006. december 22-én létrejött tagi kölcsönszerződés 3. pontja az alábbiakkal egészül ki:
  - A 2016. évre a Kölcsönadó Kölcsönvevő részére 299.787 eurónak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összegű tagi kölcsönt biztosít a Sberbank Magyarország Zrt. jogelődjével, a Magyarországi Volksbank Rt-vel 2005. június 3-án megkötött és 2006. május 8-án módosított kölcsönszerződés alapján fennálló, a hitel lejártakor megmaradó maradványérték kiegyenlítésére.
  - A 2016. évre a Kölcsönadó Kölcsönvevő részére 15.000.000 Ft + 11.341.986 Ft késedelmi kamat, azaz 26.341.986 Ft összegű tagi kölcsönt biztosít a 2006. december 19-én kelt alapszerződésben és a 2016. január 20-án létrejött peren kívüli egyezség és többoldalú megállapodásban foglaltak alapján a Hadik Nádor Kft., mint volt Bérelő és I. rendű Alperes részére történő óvadékként letett összeg és annak kamatai visszafizetésére.
2. A Kölcsönadó és Kölcsönvevő között 2006. december 22-én létrejött tagi kölcsönszerződés 4. pontja az alábbiak szerint módosul:  
Kölcsönvevő a tagi hitel visszafizetését 2020. március 01-től bérleti díj bevételeiből megkezdi, melynek visszafizetési ütemezését a felek külön megállapodásban rögzítik.
3. Felek kijelentik, hogy a 2006. december 22. napján kelt alapszerződés és annak 2014. november 7. napján kelt módosítása jelen 2. számú módosítást nem érintő rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.  
Jelen 2. számú tagi kölcsönszerződés módosítás a 2006. december 22-én kelt alapszerződés és a 2014. november 7. napján kelt tagi kölcsönszerződés módosítás mellékletét képezi, azzal együtt érvényes.

4. Jelen módosításban külön nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv előírásai az irányadóak.

A szerződést a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2016. április 15.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Önkormányzata**

képv.: Dr. Hoffmann Tamás polgármester

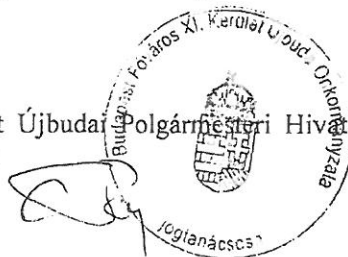
**Hadik-Kávéház,**  
Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft.  
1113 Budapest, Zombolyai u. 5.  
Adószám: 13412748-2-43




**Hadik - Kávéház Ingatlanhasznosító és  
Vendéglátó Kft.**

képv.: Ihász Tibor ügyvezető

Alulírott dr. Horti István, mint Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának jegyzője jelen okiratot ellenjegyzem 2016. .... 2016. ÁPR. 26. napján



Alulírott Soltész Erika, mint Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának igazgatója pénzügyileg ellenjegyzem 2016. .... 2016. ÁPR. 26. napján



## TAGI KÖLCSÖN SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

Amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**  
Székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Adószám: 15735746-2-43  
Képviseli: Dr. Hoffmann Tamás polgármester,  
a továbbiakban: **Kölcsönadó**

másrészről

**Hadik - Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft.**  
Székhelye: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5.  
Cg.: 01-09-733942  
Adószáma: 13412748-2-43  
Képviseli: Ihász Tibor ügyvezető  
a továbbiakban: **Kölcsönvevő**

között, az alábbiak szerint:

A Kölcsönadó és Kölcsönvevő között 2006. december 22-én létrejött tagi kölcsön szerződés 3. pontja az alábbiakkal egészül ki:

- 2015. január 15-én 68.000.- eurónak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege
- 2015. július 15-én 68.000.- eurónak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege
- 2016. január 15-én 45.333.- eurónak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege

A szerződés további pontjai változatlanul maradnak.

Budapest, 2014. 2014. NOV. 07

**Hadik-Kávéház**  
Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft.  
1113 Budapest, Zsombolyai u. 5.  
Adószám: 13412748-2-43

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Önkormányzata

Hadik - Kávéház Ingatlanhasznosító és  
Vendéglátó Kft.

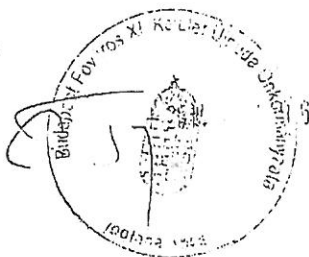
képv.: Dr. Hoffmann Tamás polgármester

képv.: Ihász Tibor ügyvezető

Pénzügyileg ellenjegyzem.

2014 OKT 27.

aláírás



3/2012

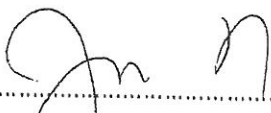

## Tagi Kölcsönszerződés

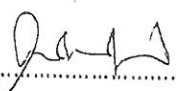
### pontosítása

amely létrejött *egyrésztől* Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41; képviseli: dr. Hoffmann Tamás polgármester) mint kölcsönadó (továbbiakban: **Kölcsönadó**)

*másrészről* Hadik Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft. (székhelye: 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5., képviseli: Kiss-Leizer Gábor önálló aláírásra jogosult ügyvezető), mint kölcsönvevő/adós (továbbiakban: **Adós**) között alulírott napon az alábbi feltételek mellett:

- 1./ A felek előzményként megállapítják, hogy közöttük 2006. december 22. napján kölcsönszerződés jött létre, melyben kölcsönadó arra vállalt kötelezettséget, hogy az abban rögzített időpontokban évente 68.000 EURO-nak megfelelő, nyújtásának napján hivatalos MNB árfolyama szerinti forintösszeget - kölcsönként - nyújt Adósnak, aki ennek visszafizetésére 2016. május 1. napjától köteles, egy akkor megkötött külön megállapodás szerinti ütemezésben és módon.
- 2./ A Felek az akkori szerződésük némileg hiányos és pontatlan, így félreértésekre okot adó megfogalmazás okán egyértelműen rögzítik, hogy a szerződést akként kell értelmezni, és megkötés kori szándékuk is erre irányult, hogy a kölcsön nyújtása forintban (melynek összege a kölcsönrészlet folyósításának napján 68.000 EURO MNB árfolyama szerinti forintösszeg), és ennek visszafizetése is forintban, a kapott nominális forintösszeghez igazodó módon történik, így könyveikben is ekként tartoznak mindezeket nyilvántartani.
- 3./ Felek nyilatkozzák, hogy jelen pontosítás a szerződés rendelkezéseit nem érinti, azok változatlanul fennállnak érvényesek és egyben hatályosak is, jelen okirat kizárólag annak egységes és konzekvens értelmezése miatt került a Felek által megszerkesztésre és aláírásra.

  
-----  
Budapest Főváros XI Kerület Újbuda Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás polgármester 

  
-----  
Hadik Kávéház Kft.  
Kiss-Leizer Gábor ügyvezető

Budapest, 2012. június „...” napja

*Handwritten note:* eredeti 12.2.12

## TAGI KÖLCSÖNSZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., adószám: 15511001-2-43, képviseli Molnár Gyula polgármester), mint kölcsönadó (továbbiakban Kölcsönadó), másrészről a HADIK – Kávéház Ingatlanhasznosító és Vendéglátó Kft. (1117 Budapest, Hunyadi János út 18, adószám: 13412748-2-43, cégjegyzékszám: 01-09-733942, képviseli: Molnár Tibor ügyvezető igazgató), mint kölcsönvevő (továbbiakban Kölcsönvevő) között az alábbiak szerint.

- 1./ A Kölcsönadó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a 465/2006./XI.ÖK./XII.12. számú határozatában úgy döntött, hogy 2007.évtől 2014. évig a tárgyévi költségvetés terhére évi 136.000 EURO-nak megfelelő forint összeget, tagi hitel formájában, a 100%-os tulajdonában lévő HADIK – Kávéház Kft. részére nyújt.
- 2./ A kölcsön célja a Kölcsönvevő a Budapest XI. Kerület 4988/0/A/3 hrsz. alatt nyilvántartott természetben Budapest, XI. Bartók Béla út 36. alagsor 3. ingatlan megvásárlására felvett hosszúlejáratú hitelének 2007.-2014. évi törlesztő részleteinek finanszírozása.
- 3./ A Kölcsönadó a tagi hitelt a Kölcsönvevő Magyarországi Volksbank Rt.-nél vezetett 14100251-77608849-01000004 számú bankszámlájára utal az alábbi ütemezés szerint:
  - 2007. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2007. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2008. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2008. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2009. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2009. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2010. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2010. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2011. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege, *ut. 03.11*
  - 2011. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege, *ut. 07.20*
  - 2012. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2012. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
  - 2013. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,

*bolcs*

*L. Hőnics G.  
2006. 12. 19.*

*1-22*

- 2013. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
- 2014. január 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege,
- 2014. július 15.-én 68.000 EURO-nak megfelelő, tárgynapi MNB árfolyamon számított forint összege.


4./ A Kölcsönvevő a tagi hitel visszafizetését 2016. május 01.-től bérleti díj bevételeiből megkezdi, melynek visszafizetési ütemezését felek külön megállapodásban rögzítik.

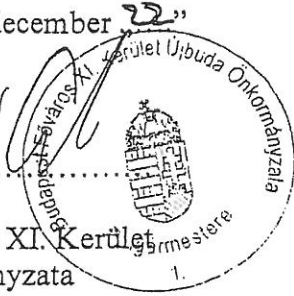
5./ A kölcsön kamatmentes.

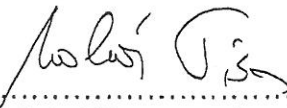
6./ A felek jogvita esetére a Fővárosi Bíróság illetékességét kötik ki.

7./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

Budapest, 2006. december 22.

  
.....  
Molnár Gyula  
Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Önkormányzata  
kölcsönadó



  
.....  
Molnár Tibor  
HADIK – Kávéház Kft.  
kölcsönvevő

L. Molnár  
2006. 12. 19.